

**Hans-Martin Tillack által 2004. június 1-jén az Európai
Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-193/04. sz. ügy)

(2004/C 251/36)

(Az eljárás nyelve: angol)

Hans-Martin Tillack, képviselik: Ian S. Forrester, QC, Thierry Bosly, Christoph Arnold, Nathalie Flandin, Justus Herrlinger és Juliette Siaens ügyvédek, 2004. június 1-jén keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

- semmisítse meg az OLAF-nak a német és a belga igazságügyi hatóságok előtti eljárás megindításáról rendelkező határozatát;
- kötelezze az alperest az Elsőfokú Bíróság által meghatározott mértékű kamattal növelt, az Elsőfokú Bíróság által meghatározott összegű kártérítés megfizetésére;
- kötelezze az alperest a jelen eljárás költségeinek viselésére;
- tegye meg az általa szükségesnek ítélt egyéb intézkedéseket.

Jogalapok és fontosabb érvek:

2004. márciusában a belga igazságügyi hatóságok házkutatást tartottak a felperes munkahelyén és lakóhelyén az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) feljelentése alapján, amelyben a felperest egy európai uniós tisztviselő megvesztegetésével gyanúsították meg.

A felperes az OLAF határozatának megsemmisítését kéri, mivel azt a lényeges formai követelmények és a sajtóforrások védelméhez való alapvető jog megsértésével hozták meg.

A felperes azt állítja, hogy előzetesen nem tájékoztatták az OLAF Felügyelő Bizottságát a nemzeti hatóságokhoz benyújtott feljelentésről, megsértve így a 1073/99 rendelet 11. cikkének (7) bekezdését⁽¹⁾. A felperest egyáltalán nem hallgatták ki az OLAF által lefolytatott belső vizsgálat során. Mindezek felül a határozat semmis azért is, mert nem megfelelő jogi alapokon nyugszik. Az OLAF olyan belső vizsgálat keretében járt el, amelynek célja a tisztviselők által elkövetett, a hatályban lévő szabályok esetleges megsértésének felderítése, noha a felperes nem tisztviselő és nem alkalmazottja egyetlen közösségi intézménynek sem.

Mindezek felül a felperes azt állítja, hogy az OLAF határozata sérti a sajtóforrások védelméhez való alapvető jogot, amely a sajtószabadság része, mivel azért kérték a nemzeti hatóságoktól, hogy tartsanak házkutatást a felperes lakóhelyén és munkahelyén, hogy így azonosítsák a Bizottságon belüli informátorait.

A kártérítési kérelemmel összefüggésben a felperes arra hivatkozik, hogy az OLAF által a nemzeti hatóságokhoz benyújtott feljelentés, valamint a vele szemben felhozott gyanúsítások hivatali visszásságnak minősülnek, amelyek súlyos károkat okoztak személyes és szakmai jó hírnevében.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1999. május 25-i 1073/1999/EK rendelete az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról (HL L 136., 1999.5.31., 1. o.).

**Az Ultradent Products Inc. és Michael J. S. Renouf által
2004. június 14-én az Európai Közösségek Bizottsága ellen
benyújtott kereset**

(T-237/04. sz. ügy)

(2004/C 251/37)

(Az eljárás nyelve: angol)

Az Ultradent Products Inc., székhely: South Jordan (Utah, USA) és Michael J. S. Renouf, lakóhely: Brüsszel (Belgium), képviseli S. Crosby és C. Bryant, solicitors, 2004. június 14-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2004. április 5-i határozatát, amelyben az megtagadja a hozzáférést az igazgatási eljárás során meghatározott dokumentumokhoz, a felperes három, 2003. október 27-i, a fogfehérítési termékek osztályozására vonatkozó dokumentumokhoz való hozzáférésre irányuló kérelmét követően;
- semmisítse meg a Bizottság 2004. április 5-i határozatát, amelyben az megtagadja a hozzáférést a körülményeket tekintve feltételezhetően létező dokumentumokhoz;
- kötelezze az alperest a felperes költségeinek viselésére, az Elsőfokú Bíróság Eljárási Szabályzata 87. cikkének megfelelően.